



Gebruiksaanleitung
Használati útmutató
Navodila za uporabo

Duschhocker

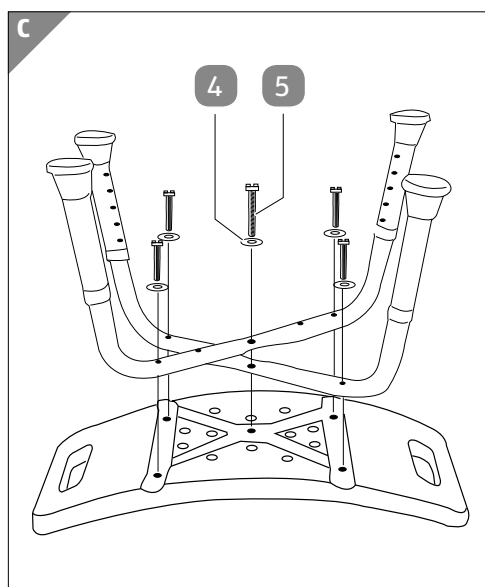
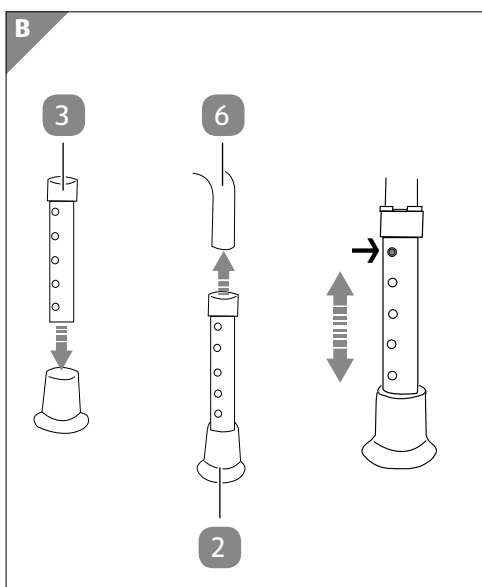
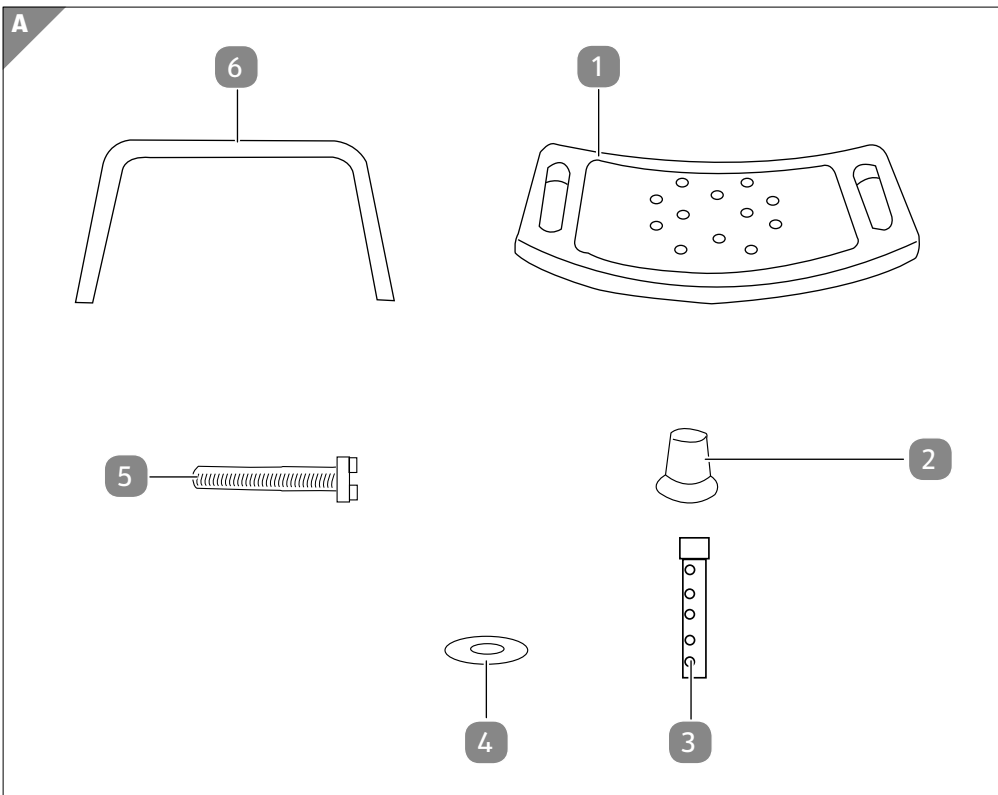
Zuhanyülőke | Stol za prhanje

Deutsch.....Seite 04
Magyar.....Oldal 13
Slovensko.....Stran 25



Inhaltsverzeichnis

Übersicht/Montage	3
Lieferumfang/Teile	4
QR-Codes.....	5
Allgemeines.....	6
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	6
Zeichenerklärung	6
Sicherheit.....	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Sicherheitshinweise	7
Lieferumfang prüfen.....	8
Duschhocker montieren	9
Reinigung und Pflege	9
Technische Daten	10
Entsorgung	10
Verpackung entsorgen.....	10
Duschhocker entsorgen	10
Garantiekarte	11
Garantiebedingungen	12



Lieferumfang/Teile

- 1 Sitzfläche
- 2 Gummifuß, 4×
- 3 Fußstange, 4×
- 4 Unterlegscheibe, 5×
- 5 Kreuzschlitzschraube (M6 × 35 mm), 5×
- 6 Sitzstange, 2×

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu diesem Duschhocker. Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und Benutzung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Duschhocker verwenden. Die

Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Duschhocker führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Duschhocker an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Duschhocker oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Das TÜV SAAR Siegel bestätigt, dass der Duschhocker bei bestimmungsgemäßen Gebrauch sicher ist. Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Dieses Symbol gibt die Maximalbelastung an, für die das Produkt geeignet ist.



Dieses Symbol gibt die Höhenverstellbarkeit des Produktes an.



Herstellungsmonat und -jahr

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Duschhocker ist ausschließlich als Sitzmöglichkeit beim Duschen konzipiert. Er ist nur für den Gebrauch im Zusammenhang mit handelsüblichen Duschwannen gedacht und darf nur für Duschwannen verwendet werden, in denen ein sicherer Stand gewährleistet ist.

Der Duschhocker ist ausschließlich für eine Maximalbelastung von 150 kg konzipiert. Er ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Der Duschhocker ist kein Kinderspielzeug, kein Medizinprodukt und nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

Verwenden Sie den Duschhocker nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit der Verpackungsfolie oder mit Kleinteilen spielen, können sie sich darin verfangen, die Folie über ihren Kopf stülpen oder die Kleinteile verschlucken und daran ersticken.

- Halten Sie Verpackungsfolie und Kleinteile von Kindern fern.

⚠ VORSICHT!**Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Duschhocker kann zu Verletzungen führen.

- Stellen Sie sich nie auf den Duschhocker.
- Verwenden Sie den Duschhocker ausschließlich in der Dusche und nicht in der Badewanne oder am Waschbecken.
- Stellen Sie sicher, dass der Duschhocker immer auf allen vier Füßen steht.
- Beachten Sie, dass Ausrutschgefahr beim Hinsetzen und Aufstehen in feuchten Duschwannen besteht, insbesondere dann, wenn Badezusätze oder Waschmittel verwendet wurden.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Duschhocker kann zu Beschädigungen am Duschhocker führen.

- Verwenden Sie den Duschhocker nicht mehr, wenn sich Schraubverbindungen gelockert haben oder wenn die Metall- oder Kunststoffteile Verformungen, Risse oder andere Beschädigungen aufweisen.
- Verändern Sie nicht die Konstruktion des Duschhockers.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Elemente am Duschhocker.

Lieferumfang prüfen**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, können Sie den Duschhocker beschädigen.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Duschhocker aus der Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Prüfen Sie, ob der Duschhocker Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Duschhocker nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Duschhocker montieren

1. Stecken Sie die Gummifüße **2** auf die Fußstangen **3**.
2. Stecken Sie die Fußstangen in die Sitzstangen **6** ein (siehe **Abb. B**).
3. Halten Sie den Druckknopf gedrückt und ziehen die Fußstange auf die gewünschte Länge heraus.
4. Stellen Sie sicher, dass der Druckknopf auf der Sitzstange in eine der Bohrungen in der Fußstange einrastet und alle Fußstangen die gleiche Höhe haben.
5. Verschrauben Sie die Sitzstangen und die Sitzfläche **1** mithilfe der Kreuzschlitzschrauben **5** und der Unterlegscheiben **4** miteinander (siehe **Abb. C**).
6. Richten Sie die Gummifüße so aus, dass der Duschhocker einen festen und sicheren Stand hat.

Sie können den Duschhocker jetzt verwenden.

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Reinigung des Duschhockers kann zu Beschädigungen an der Oberfläche führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.
1. Trocknen Sie den Duschhocker nach der Benutzung und nach der Reinigung mit einem weichen trockenen Tuch ab.
 2. Prüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Steckverbindungen auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

Technische Daten

Modell:	RB#65486 (Typ IB65485)
Gewicht:	ca. 1,9 kg
Abmessungen H × B × L:	max. 56 × 50 × 47 cm
Maximale Belastung:	150 kg
Höhenverstellung:	38–56 cm
Sitzgröße:	50 × 30 cm
Material:	Kunststoff (HDPE), Aluminium
Artikelnummer:	93339

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Duschhocker entsorgen

Entsorgen Sie den Duschhocker entsprechend den in Ihrem Land geltenden Bestimmungen und Gesetzen.

GARANTIEKARTE

DUSCHHOCKER

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____

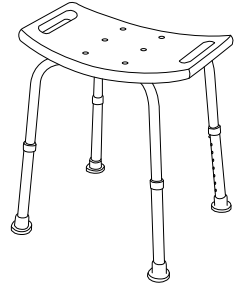
 _____ E mail _____

Datum des Kaufs* _____

*Wir empfehlen, die Rechnung mit dieser Garantiekarte aufzubewahren.

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die ausgefüllte
Garantiekarte zusammen mit dem
defekten Produkt an:

Royalbeach Service
Franz-Sauer-Straße 48
5020 Salzburg
AUSTRIA
office@royalbeach.de

KUNDENDIENST

  0043 662 452034 802  www.royalbeach.de

MODELL: RB#65486 ARTIKELNUMMER: 93339 06/2016
(Typ IB65485)

Hotline:

Zum regulären
Festnetztarif Ihres
Telefonanbieters.

3

JAHRE
GARANTIE



Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer/Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Kaufdatum

6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßigem Gebrauch (z. B. Akkus)

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten

TIPP:	Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.
--------------	--

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Tartalom

Áttekintés/Szerelés	3
A csomag tartalma/részei	14
QR kódok	15
Általános tudnivalók.....	16
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.....	16
Jelmagyarázat.....	16
Biztonság	17
Rendeltetésszerű használat	17
Biztonsági utasítások.....	17
A csomag tartalmának ellenőrzése	18
A zuhanyülőke összeszerelése.....	19
Tisztítás és gondozás.....	19
Műszaki adatok	20
Leselejtezés.....	20
A csomagolás leselejtezése	20
A zuhanyülőke leselejtezése	20
Jótállási adatlap	21
Jótállási tájékoztató.....	22

A csomag tartalma/részei

- 1 Ülőfelület
- 2 Gumitalp, 4 db
- 3 Lábrúd, 4 db
- 4 Alátét, 5 db
- 5 Csillagfejű csavar (M6 × 35 mm), 5 db
- 6 Székrúd, 2 db

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a gyártói garanciát vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.*

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt Aldi termékről.*

A Aldi-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a Aldi-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldaltól érhet el: www.aldi-service.hu.



*A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a zuhanyülőkéhez tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz a szereléssel és a használattal kapcsolatban.

A zuhanyülőke használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató ignorálása súlyos sérüléseket okozhat vagy a zuhanyülőke károsodásához vezethet. A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályozások alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Amennyiben a zuhanyülőkét harmadik személynek továbbadja, feltétlenül adja át neki ezt a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

Az alábbi szimbólumok és jelzőszavak találhatók a használati útmutatóban, a zuhanyülőkén és a csomagoláson.

FIGYELMEZTETÉS!

A jelzőszimbólum/-szó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT!

Ez a jelzőszimbólum/-szó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy jelentősebb sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



A TÜV SAAR tanúsítvány azt igazolja, hogy a zuhanyülőke rendeltetésszerű használat esetén biztonságos. A „GS” jel az ellenőrzött biztonság rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági (ProdSG) jogszabályok követelményeinek.

A jel a termék maximálisan engedélyezett terhelését adja meg.





A jel a termék magasságállítási lehetőségét adja meg.



Gyártás hónapja és éve

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A zuhanyülőkét kizárólag zuhanyzás közbeni ülőalkalmatosságnak terveztük. Azt kifejezetten a kereskedelmi forgalomban kapható zuhanytálcákban való használatra terveztük, azt kizárólag olyan zuhanytálcákban szabad csak használni, amelyekben a termék biztosan megáll.

A zuhanyülőke kizárólag max. 150 kg súlyig használható ülőalkalmatossággént. Kizárólag személyes használatra szolgál, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas. A zuhanyülőke nem gyerekjáték, nem gyógyászati termék/segédeszköz, az nem használható terápiás célokra.

A zuhanyülőkét kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat.

A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a rendeltetésellenes vagy a helytelen használatból eredő károkért.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

Fulladásveszély!

Ha a gyerekek a csomagolófóliával vagy más kisebb alkatrészekkel játszanak, akkor abba belegabalyodhatnak; ezek a fejükre húzva vagy lenyelve fulladást okozhatnak.

- Tartsa távol a gyermekektől a csomagolófóliát és az apró alkatrészeket.

⚠ VIGYÁZAT!**Sérülésveszély!**

A zuhanyülőke rendeltetésellenes használata sérülésekhez, balesethez vezethet.

- Soha ne álljon fel a zuhanyülőkére.
- A zuhanyülőke kizárólag zuhanytálcában használható; és nem a kádban, mosdótálcában.
- Győződjön meg arról, hogy a zuhanyülőke mind a négy lábán áll.
- A ráüléskor és felálláskor vegye figyelembe, hogy a nedves zuhanytálca csúszályveszélyes, különösen ha fürdősót vagy más tisztálkodószert használ.

ÉRTESÍTÉS!**Meghibásodás veszélye!**

A zuhanyülőke rendeltetésellenes használata a zuhanyülőke sérüléséhez vezethet.

- Ne használja a zuhanyülőkét tovább, ha azon a csavarkapcsolatok meglazultak, a fém vagy műanyag alkatrészek deformálódtak, azokon vagy a terméken repedések vagy más sérülések láthatók.
- Ne módosítsa a zuhanyülőke kialakítását.
- Ne rögzítsen más elemeket a zuhanyülőkéhez.

A csomag tartalmának ellenőrzése**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a zuhanyülőke megsérülhet.

- A csomagolás kinyitásakor legyen óvatos.

1. Vegye ki a zuhanyülőkét a csomagolásból, és távolítsa el róla a csomagolóanyagot.

2. Ellenőrizze a szállítási csomag teljességét (lásd **A ábra**).
3. Ellenőrizze, hogy nem látható-e a zuhanyülőkén sérülés. Ne használja a zuhanyülőkét, ha sérülést lát rajta. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.
(A fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok tilalmáról szóló 2008. évi XLVII. törvény 6. § (1) bekezdés i) pontja értelmében).

A zuhanyülőke összeszerelése

1. Helyezze a gumitalpakat **2** a lábrudakra **3**.
 2. Tegye a lábrudakat a székrudakba **6** (lásd **B ábra**).
 3. Tartsa lenyomva a nyomógombot és húzza ki a lábrudakat a szükséges hosszban.
 4. Győződjön meg arról, hogy a székrúdon található nyomógomb a lábrúdon található valamelyik furatába rögzült-e, ill. hogy minden lábrúd egyenlő magasságban legyen.
 5. Csavarja a székrudakat és az ülőfelületet **1** a csillagfejű csavarok **5** és az alátétek **4** segítségével össze (lásd **C ábra**).
 6. Igazítsa meg a gumilábakat úgy, hogy a zuhanyülőke biztosan, stabilan álljon.
- Ezzel a zuhanyülőke készen áll a használatra.

Tisztítás és gondozás

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A zuhanyülőke nem megfelelő tisztítása a zuhanyülőke károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy műanyag sörtéjű kefét, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat.
1. A zuhanyülőkét a használat után szárítsa meg, és tisztítsa meg egy puha, száraz ronggyal.
 2. Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat és a rögzítéseket, szükség esetén húzza/igazítsa meg őket.

Műszaki adatok

Modell:	RB#65486 (Típus IB65485)
Súly:	kb. 1,9 kg
Méretek MA × SZ × HO:	max. 56 × 50 × 47 cm
Legnagyobb terhelhetőség:	150 kg
Magasságállíthatóság:	38–56 cm
Ülőfelület mérete:	50 × 30 cm
Anyag:	Műanyag (HDPE), alumínium
Cikkszám:	93339

Leselejtezés

A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A zuhanyülők leselejtezése

A zuhanyülőkét az adott országban érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze le.

JÓTÁLLÁSI ADATLAP

ZUHANYÜLŐKE

A fogyasztó adatai:

Név: _____

Cím: _____



E-mail: _____

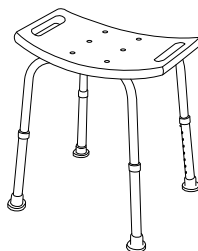
A vásárlás dátuma*: _____

* Javasoljuk, hogy a jótállási tájékoztatóval együtt őrizze meg a vásárláskor kapott nyugtát / számlát is.

A vásárlás helye: _____

A hiba leírása:

Aláírás: _____



Kérjük, hogy a jótállási igény nem személyes érvényesítése esetén a kitöltött jelen jótállási adatlapot és a hibás terméket az alábbi címre küldje be:

Service Hungary
Frankel Leó ucta 45
1023 Budapest
HUNGARY
hungary@royalbeach.de

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



HU 0036 180 880 03



www.royalbeach.de

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: RB#65486 (Típus IB65485)
CIKKSZÁM: 93339 06/2016

Ügyfélszolgálat:

Telefonszolgáltatója
rendes, vezetékes
díjsabása szerint.

3

ÉV
JÓTÁLLÁS



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A fogyasztóval szerződést kötő vállalkozás cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2. 2051 Biatorbágy HUNGARY	A gyártó neve, címe: Royalbeach Spielwaren & Sportartikel Vertriebs GesmbH Franz-Sauer-Straße 48 5020 Salzburg AUSTRIA Royalbeach Spielwaren & Sportartikel Vertriebs GmbH Watzmannstraße 1 83417 Kirchanschöring GERMANY
A fogyasztási cikk azonosítására alkalmas megnevezése: Zuhanyülőke	A fogyasztási cikk típusa: RB#65486 (Typ IB65485)
Kicserélés esetén ennek időpontja:	A fogyasztási cikk gyártási száma (ha van):
A javítószolgálat neve, címe és telefonszáma: Service Hungary, Frankel Leó ucta 45, 1023 Budapest, HUNGARY 0036 180 880 03, hungary@royalbeach.de	

A jótállással kapcsolatos általános szabályok

A Magyarország területén vásárolt új tartós fogyasztási cikkek esetén 3 évre vállalunk jótállást. Az elhasználódó, ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 1 év. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A fogyasztási cikknek a kicseréléssel vagy a kijavítással érintett részére a jótállási igény elévülése újból kezdődik. Ezt a szabályt kell alkalmazni arra az esetre is, ha a kijavítás következményeként új hiba keletkezik.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. A jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonjogának átruházása esetén az új tulajdonos érvényesítheti.

A jótállásból eredő jogok a jótállási jeggyel érvényesíthetőek. A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

A jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok a számlával, ill. nyugtával érvényesíthetőek.

A fogyasztó mindennemű jótállási igényét érvényesítheti a magyarországi Aldi áruházakban, míg a kijavítás iránti igény a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál közvetlenül is érvényesíthető. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek vállalkozásunkat terhelik. Ha a fogyasztási cikk meghibásodásában a fogyasztót terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a fogyasztó köteles viselni, ha a fogyasztási cikk karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha vállalkozásunk e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett. Kicserélés vagy elállás esetén a fogyasztó nem köteles a fogyasztási cikknek azt az értékcsökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat következménye. A fogyasztó a kellékhibás teljesítés okán felmerült kárait a Ptk. 6:174 § szerint érvényesítheti.

A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a kijavítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról vállalkozásunk, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítás iránti igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, vállalkozásunk köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Amennyiben a hibás fogyasztási cikket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a fogyasztási cikkben a fogyasztó, ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A javítószolgálat fenti címén a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás fogyasztási cikk kijavítására, amelynek költsége azonban a fogyasztót terheli.

A jótállási igény bejelentése

A fogyasztó a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a vállalkozásunkkal közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt hibát késedelem nélkül közölni kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igényt a fogyasztási cikk minden olyan hibája miatt határidőben érvényesítettnek kell tekinteni, amely a megjelölt hibát előidézte. Ha a fogyasztó a jótállási igényét a fogyasztási cikknek - a megjelölt hiba szempontjából - elkülöníthető része tekintetében érvényesíti, a jótállási igény a fogyasztási cikk egyéb részeire nem minősül érvényesítettnek.

Mentesülés a jótállási felelősség alól

Nem teljesít hibásan vállalkozásunk, ha a fogyasztó a hibát a vásárlás időpontjában ismerte, vagy a hibát a vásárlás időpontjában ismernie kellett.

Vállalkozásunk mentesül továbbá a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vásárlás után keletkezett (pl. rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár). A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a fogyasztási cikkhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

A fogyasztó a Ptk. 6:159. §-ában rögzített szabályok szerint

- kijavítást vagy kicserélést igényelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek - másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva - aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a fogyasztási cikk hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet;
- vagy a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy a szerződéstől elállhat, ha vállalkozásunk a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, ill. ha ezen kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt.

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A kijavítást vagy kicserélést - a fogyasztási cikk tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosult érdekeit kímélve kell elvégezni. A fogyasztó a választott jótállási jogáról másikkra térhet át, az áttéréssel okozott költséget köteles azonban vállalkozásunknak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre vállalkozásunk adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítási igény bejelentésének időpontja:	A kijavításra történő átvétel időpontja:
A hiba oka:	A kijavítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	Kicserélés esetén ennek időpontja:
A javítószolgálat neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

Kazalo

Pregled/Sestavljanje.....	3
Vsebina kompleta/deli.....	26
Kode QR	27
Splošno	28
Navodila za uporabo preberite in shranite	28
Razlaga znakov.....	28
Varnost.....	29
Namenska uporaba	29
Varnostni napotki.....	29
Preverite vsebino kompleta	30
Montaža stola za prhanje	31
Čiščenje in nega.....	31
Tehnični podatki.....	32
Odlaganje med odpadke	32
Odlaganje embalaže med odpadke	32
Odstranjevanje stola za prhanje	32
Garancijski list	33
Garancijski pogoji.....	34

Vsebina kompleta/deli

- 1 Sedežna površina
- 2 Gumijasti čep, 4×
- 3 Noga stola, 4×
- 4 Podložka, 5×
- 5 Križni vijak (M6 × 35 mm), 5×
- 6 Drog sedeža, 2×

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o garancijah izdelovalcev ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **vi-deoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bral-nik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.*

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu stolu za prhanje. Vsebujejo pomembne informacije o montaži in uporabi.

Pred uporabo stola za prhanje natančno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na stolu za prhanje.

Osnova navodil za uporabo so standardi in predpisi, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za uporabo shranite za poznejšo rabo. Če stol za prhanje izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na stolu za prhanje ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.

⚠ OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katerega lahko, če se mu ne izognemo, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

⚠ POZOR!

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do majhnih ali zmernih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.



Znak TÜV SAAR potrjuje, da je stol za prhanje pri predvideni uporabi varen. Simbol „GS“ zaznamuje preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Ta simbol navaja največjo obremenitev, ki je dovoljena za izdelek.



Ta simbol navaja zmožnost nastavljanja izdelka po višini.



Mesec in leto izdelave

Varnost

Namenska uporaba

Stol za prhanje je namenjen izključno za sedenje med prhanjem. Namenjen je izključno za uporabo v običajnih tuš kabinah in se ga sme uporabljati le v tuš kabinah, kjer je zagotovljena stabilnost.

Stol za prhanje je namenjen izključno za največjo obremenitev 150 kg. Namenjeno je izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene. Stol za prhanje ni igrača, ni medicinski pripomoček in ni namenjen za terapevtske namene.

Stol za prhanje uporabljajte samo, kot je opisano v navodilih za uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ali celo poškodbe oseb.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Varnostni napotki

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko med igro z embalažno folijo ali njenimi deli zapletejo vanje, si folijo povežejo čez glavo ali majhne dele pogoltnejo in se z njimi zadušijo.

- Otroke držite stran od embalažne folije in majhnih delcev.

⚠ POZOR!

Nevarnost telesnih poškodb!

Neustrezno ravnanje s stolom za prhanje lahko povzroči telesne poškodbe.

- Nikoli ne stopajte na stol za prhanje.

- Stol za prhanje uporabljajte izključno v tuš kabini in ne v kopalni kadi ali ob umivalniku.
- Prepričajte se, da stol za prhanje vedno stoji na vseh štirih nogah.
- Pazite, saj med usedanjem ali vstajanjem v vlažnih tuš kabinah obstaja nevarnost zdrsa, še posebej, ko uporabljate dodatke za prhanje ali mila.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Neustrezno ravnanje s stolom za prhanje lahko povzroči poškodbe stola.

- Stola za prhanje ne uporabljajte več, če so vijačni spoji zrahljani ali če kovinski ali plastični deli kažejo znake deformacije, razpoke ali druge poškodbe.
- Konstrukcije stola za prhanje ne spreminjajte.
- Na stol za prhanje ne nameščajte dodatnih elementov.

Preverite vsebino kompleta**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugim ostrim predmetom, lahko stol za prhanje poškodujete.

- Pri odpiranju bodite previdni.
1. Stol za prhanje vzemite iz embalaže in odstranite embalažni material.
 2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sliko A**).
 3. Preverite, ali je stol za prhanje poškodovan. Če je, stola za prhanje ne uporabljajte. Obrnite se na pooblaščen servis proizvajalca, ki je naveden na garancijskem listu.

Montaža stola za prhanje

1. Gumijaste čepe **2** natakните na noge stola **3**.
 2. Noge stola vstavite v droga sedeža **6** (glejte **sliko B**).
 3. Gumb držite pritisnjen in nogo stola povlecite za zeleno dolžino.
 4. Prepričajte se, da je gumb na drogu sedeža zaskočen v odprtini na nogi stola in da so vse noge na isti višini.
 5. Droga sedeža in sedežno površino **1** privijte skupaj s križnimi vijaki **5** in podložkami **4** (glejte **sliko C**).
 6. Gumijaste čepe naravnajte tako, da bo stol za prhanje stal stabilno in varno.
- Sedaj lahko stol za prhanje začnete uporabljati.

Čiščenje in nega

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnega čiščenja stola za prhanje lahko pride do poškodb na površini.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so noži, trde lopatice in podobno.

1. Stol za prhanje po uporabi in po čiščenju osušite z mehko, suho krpo.
2. Redno preverjajte, ali so vijaki dobro priviti in natični spoji trdni ter po potrebi privijte.

Tehnični podatki

Model:	RB#65486 (Tip IB65485)
Teža:	pribl. 1,9 kg
Dimenzije V × Š × D:	maks. 56 × 50 × 47 cm
Največja obremenitev:	150 kg
Nastavitev višine:	38–56 cm
Velikost sedeža:	50 × 30 cm
Material:	Umetna snov (HDPE), aluminij
Številka izdelka:	93339

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavrzite med odpadke ločeno glede na vrsto materiala.
Lepenke in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranjevanje stola za prhanje

Stol za prhanje odložite v skladu s predpisi in zakoni, ki veljajo v vaši državi.

GARANCIJSKI LIST

STOL ZA PRHANJE

Vaši podatki:

Ime kupca _____

Poštna številka in kraj _____

Ulica _____



E-pošta _____

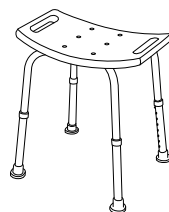
Datum nakupa * _____

*Priporočamo, da skupaj s tem garancijskim listom shranite tudi račun.

Kraj nakupa _____

Opis napake:

Podpis _____



Izpolnjen garancijski list pošljite skupaj z izdelkom v okvari na naslov:

Naslov(i) servisa:

Service Slovenija
Kidriceva cesta 92
4220 Skofja Loka
SLOVENIA
servis.hofer@siol.net

POPRODAJNA PODPORA



SLO 00386 160 09387



www.royalbeach.de

IZDELEK: RB#65486 (Tip IB65485)

ŠTEVILKA IZDELKA: 93339

06/2016

Telefonska pomoč:

Po običajni tarifi
fiksnega omrežja
vašega ponudnika
telefonije.

3

LETA
GARANCIJE



Garancijski pogoji

Spoštovane stranke!

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan predaje blaga ter velja le za izdelke, ki so bili kupljeni na območju Republike Slovenije. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Žal je napačna uporaba aparata razlog za približno 95 % reklamacij. S koristnimi nasveti našega servisnega centra, ki je urejen posebej za vas, lahko te težave enostavno odpravite, zato nas pokličite ali pa se na nas obrnite po e-pošti ali faksu.

Preden pošljete aparat na servis ali ga vrnete prodajalcu, vam svetujemo, da se oglasite na naši dežurni telefonski številki, kjer vam bomo pomagali in vam tako prihranili nepotrebne poti.

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s popravilom ali zamenjavo. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi višje sile, nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praske, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku.

Ob prevzemu izdelka za popravilo servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45-dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžen zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasi v najbližji prodajalni Hofer, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:

Royalbeach Spielwaren & Sportartikel
Vertriebs GesmbH, Franz-Sauer-Straße 48,
5020 Salzburg, AUSTRIA

Royalbeach Spielwaren & Sportartikel Ver-
triebs GmbH, Watzmannstraße 1,
83417 Kirchanschöring, GERMANY

Podjetje in sedež prodajalca:

Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1,
1225 Lukovica, SLOVENIA



Származási hely: Kína

Vertrieben durch: | Gyártó: | Distributer:

ROYALBEACH SPIELWAREN & SPORTARTIKEL VERTRIEBS GESMBH
FRANZ-SAUER-STRASSE 48
5020 SALZBURG
AUSTRIA

ROYALBEACH SPIELWAREN & SPORTARTIKEL VERTRIEBS GMBH
WATZMANNSTRASSE 1
83417 KIRCHANSCHÖRING
GERMANY

E-mail/E-pošta: office@royalbeach.de / hungary@royalbeach.de
servis.hofer@siol.net

KUNDENDIENST • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA

 **AT 0043 662 452034 802**
HU 0036 180 880 03
SLO 00386 160 09387



www.royalbeach.de

MODELL/A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/IZDELEK: ARTIKEL-NR./CIKKSZÁM/
RB#65486 (Typ/Típus/Tip IB65485) ŠTEVILKA IZDELKA: 93339 06/2016

3

**JAHRE GARANTIE
ÉV JÓTÁLLÁS
LETA GARANCIJE**